

[Page 1]

Aviso de Preparación/Aviso de Intención

Declaración de Impacto Ambiental/Informe de Impacto Ambiental Ampliación de la garita de San Ysidro

DEPENDENCIAS: La Administración de Servicios Generales (General Services Administration o GSA), el Departamento de Transporte de California (CalTrans) y la Administración de Caminos Federales (Federal Highway Administration o FHWA).

ACCIÓN: Aviso de intención de preparar una Declaración de Impacto Ambiental/Informe de Impacto Ambiental (EIS/EIR) para la mejora y ampliación de la actual garita de San Ysidro.

RESUMEN: La acción que se evaluará por medio de este EIS/EIR es la mejora y ampliación de la actual garita de San Ysidro, ubicada en San Ysidro, California, con el propósito de mejorar la seguridad y operación del Puerto de Entrada; mitigar el aumento substancial en la congestión viaria en el extremo sur de la autopista interestatal 5; y de mantener un control sobre las siempre presentes actividades ilícitas en la frontera.

OPCIONES: Actualmente se están considerando cuatro opciones de construcción para el proyecto propuesto y se analizarán en el EIS/EIR en lo relativo a sus posibles impactos ambientales. Además de esto, se analizará también una opción sin construcción.

Como parte del esfuerzo para proporcionar un servicio eficiente de control fronterizo tanto para México como para EE.UU., y para mitigar el tráfico en la interestatal 5 entre México y Estados Unidos, se están considerando diversos posibles desarrollos fuera del alcance del presente proyecto durante las etapas de planeación del anteproyecto. Uno de dichos posibles desarrollos incluye el plan del gobierno federal de México para desarrollar una nueva garita no comercial en El Chaparral, ubicada directamente al sur de las Instalaciones para Inspección de Vehículos Comerciales de Virginia Avenue en EE.UU., las cuales están fuera de servicio. Se necesitaría alinear o conectar la garita de San Ysidro a las instalaciones en El Chaparral. Otro proyecto local que podría afectar al desarrollo del proyecto propuesto es el Centro de Transporte Múltiple de San Ysidro, lo cual mejoraría la terminal del tranvía interurbano al este de la actual garita de San Ysidro. Dicho Centro de Transporte incluirá también mejoras generales a sus jardines y estructuras exteriores, así como a los estacionamientos y caminos existentes. Este desarrollo convertiría la zona al este de la actual garita de San Ysidro en el centro principal para la población local y para todos que deseen cruzar la frontera entre México y EE.UU.

[Page 2]

Opción 1: Alineación norte-sur de las instalaciones de inspección de tráfico en la dirección sur con ampliación de los carriles de inspección primaria en la dirección norte.

Esta opción incluiría la desviación de las interestatales 5 y 805 para alinearlas con las instalaciones de El Chaparral, lo que crearía una llegada directa a la nueva garita para tráfico en la dirección sur. Asimismo, esta opción ampliaría los carriles de inspección de tráfico en la dirección norte, incorporando así los carriles que actualmente van en la dirección sur para inspección primaria; reemplazaría, además, las instalaciones actuales de la garita con una nueva construcción, incluyendo así un área para inspección secundaria y edificio central, inspección y documentación para peatones y bicicletas, y edificios administrativos. Esto requeriría:

Instalaciones, dirección sur

1. Desviación de la interestatal 5 y la salida de Camino de la Plaza;
2. Reubicación de Camino de la Plaza y reconstrucción del paso a desnivel al norte de su ubicación actual;
3. Proporcionar acceso de Camino de la Plaza a las instalaciones de inspección para tráfico en la dirección sur;
4. Desarrollo de nuevas instalaciones de inspección para tráfico en la dirección sur (salida), incluyendo así al menos 12 carriles de inspección primaria, un carril para inspección de autobuses, un edificio central con estacionamiento de tiempo limitado, un área de inspección secundaria para vehículos de pasajeros y un área para depósito de vehículos;
5. Desarrollo de un estacionamiento entre las instalaciones dirección norte y sur, en la medida que se considere necesario;
6. Una zona de descenso de pasajeros y estacionamiento adyacente al área de documentación de peatones;
7. Un carril para bicicletas y un camino para peatones a la garita de entrada a México; y
8. La creación de un carril designado "Retorno a EE.UU." vía Virginia Avenue.

[Page 3]

Instalaciones, dirección norte

1. Proporcionar hasta entre 40 y 50 casetas de inspección por medio del uso de una configuración de casetas “en relevo” en la mayoría de los carriles, incorporando así los carriles de la interestatal 5 que actualmente van en la dirección sur;
2. Construcción de una nueva área de inspección secundaria y un nuevo edificio principal con estacionamiento de tiempo limitado;
3. Construcción de un nuevo edificio administrativo por encima del área de inspección secundaria;
4. Construcción de nuevas instalaciones para inspección de peatones;
5. Desarrollo de estructuras y áreas para estacionamiento, en la medida que se considere necesario; y
6. Proporcionar un carril designado “Retorno a México” paralelo al tráfico en la dirección norte.

Opción 2: Alineación este-oeste de las instalaciones de inspección de tráfico en la dirección sur con ampliación de los carriles de inspección primaria para tráfico en la dirección norte.

La opción 2 requeriría la desviación del extremo sur de la interestatal 5 hacia las instalaciones estadounidenses de inspección de tráfico en la dirección sur, las cuales se construirán de manera paralela a la frontera México-Estados Unidos y a las instalaciones de El Chaparral. Dicha alineación requeriría el desarrollo de las instalaciones en la zona delimitada por Virginia Avenue al oeste, Camino de la Plaza al norte, y al este por las instalaciones ampliadas de inspección de tráfico en la dirección norte. Los componentes principales del proyecto incluyen:

Instalaciones, dirección sur

1. Desarrollo de nuevas instalaciones para tráfico en la dirección sur (salida), incluyendo así al menos 12 carriles de inspección primaria, un carril de inspección de autobuses, un edificio central con estacionamiento de tiempo limitado, un área de inspección secundaria de vehículos de pasajeros y un área para depósito de vehículos;
2. Desarrollo de un estacionamiento al norte de las instalaciones de inspección, en la medida que sea necesario;
3. Dedicar un carril para bicicletas y un camino para peatones a la garita de entrada a México;

[Page 4]

4. Designar la vía principal de ingreso de Camino de la Plaza a la interestatal 5 como entrada a las instalaciones de inspección de tráfico en la dirección sur;
5. Crear un carril designado "Retorno a EE.UU." vía Virginia Avenue; y
6. Reincorporar Camiones Way como un punto de descenso de peatones adyacente al área de documentación de peatones.

Instalaciones, dirección norte

1. Proporcionar entre 40 y 50 casetas de inspección por medio del uso de una configuración de casetas "en relevo" en la mayoría de los carriles, incorporando así los carriles de la interestatal 5 que van actualmente en la dirección sur;
2. Construcción de una nueva área de inspección secundaria y un nuevo edificio principal con estacionamiento de tiempo limitado;
3. Construcción de un nuevo edificio administrativo por encima del área de inspección secundaria;
4. Construcción de nuevas instalaciones para inspección de peatones;
5. Desarrollo de estructuras y áreas para estacionamiento, en la medida que se considere necesario; y
6. Proporcionar un carril designado "Retorno a México" paralelo al tráfico en la dirección norte.

Opción 3: Alineación de las instalaciones de inspección de tráfico en la dirección sur con la interestatal 5 en la dirección sur con conexión a las instalaciones propuestas en El Chaparral y ampliación de los carriles de inspección primaria para tráfico en la dirección norte.

La opción 3 implicaría la reubicación de las instalaciones de inspección para tráfico en las direcciones norte y sur con un edificio administrativo central. Los componentes principales del proyecto incluyen:

Instalaciones, dirección sur

1. Desarrollo de nuevas instalaciones de inspección para tráfico en la dirección sur (salida), incluyendo así al menos 12 carriles de inspección primaria, un carril de

[Page 5]

inspección a autobuses, un edificio central con estacionamiento de tiempo limitado, un área de inspección secundaria para vehículos de pasajeros y un área para depósito de vehículos;

2. Desarrollo de un estacionamiento alrededor de las instalaciones de inspección, según la manera que se considere adecuada;
3. Reincorporar a Camiones Way como un punto de descenso de peatones adyacente al área de documentación de peatones;
4. Dedicar un carril para bicicletas y un camino para peatones a la garita de entrada a México;
5. Reincorporar a Camiones Way para proporcionar acceso local a las instalaciones de inspección de tráfico en la dirección sur;
6. Crear un carril designado "Retorno a EE.UU." que conecte a la interestatal 5 en la dirección norte. Será también necesario crear un carril designado "Retorno a EE.UU." desde el carril secundario para autobuses y vehículos recreativos vía Virginia Avenue; y
7. Crear nuevas instalaciones para documentación de peatones.

Instalaciones, dirección norte

1. Proporcionar entre 40 y 50 casetas de inspección por medio del uso de una configuración de casetas "en relevo" en la mayoría de los carriles, incorporando así los carriles de la interestatal 5 que van actualmente en la dirección sur;
2. Construcción de una nueva área de inspección secundaria y un nuevo edificio principal con estacionamiento de tiempo limitado;
3. Construcción de un nuevo edificio administrativo por encima del área de inspección secundaria;
4. Construcción de nuevas instalaciones para inspección de peatones;
5. Desarrollo de estructuras y áreas para estacionamiento, en la medida que se considere necesario; y
6. Proporcionar un carril designado "Retorno a México" paralelo al tráfico en la dirección norte.

[Page 6]

Opción 4: Alineación de las instalaciones de inspección de tráfico en la dirección sur con la interestatal 5 en la dirección sur con entrada a México en el punto actual de la terminación de la interestatal 5 en la dirección sur y ampliación de los carriles de inspección primaria para tráfico en la dirección norte.

Esta opción de desarrollo implicaría la reubicación de las instalaciones de inspección de tráfico en las direcciones norte y sur con un edificio administrativo central. Dicha opción no se conectaría a El Chaparral, sino que permitiría que el tráfico en la dirección sur saliera de EE.UU. e ingresara a México por medio de la ruta actual de la interestatal 5. Los componentes principales que incluiría este proyecto son:

Instalaciones, dirección sur

1. Desarrollo de nuevas instalaciones de inspección para tráfico en la dirección sur (salida), incluyendo así al menos 12 carriles de inspección primaria, un carril de inspección a autobuses, un edificio central con estacionamiento de tiempo limitado, un área de inspección secundaria para vehículos de pasajeros y un área para depósito de vehículos;
2. Desarrollo de un estacionamiento alrededor de las instalaciones de inspección, en la medida que se considere necesario;
8. Reincorporar a Camiones Way como un punto de descenso de peatones adyacente al área de documentación de peatones;
9. Dedicar un carril para bicicletas y un camino para peatones a la garita de entrada a México;
3. Crear un carril designado "Retorno a EE.UU." paralelo a la frontera y que dé acceso hacia el norte a Camino de la Plaza; y
4. Crear una nueva entrada de Camino de la Plaza a la garita en la dirección sur.

Instalaciones, dirección norte

1. Proporcionar entre 40 y 50 casetas de inspección por medio del uso de una configuración de casetas "en relevo" en la mayoría de los carriles;
2. Construcción de una nueva área de inspección secundaria y un nuevo edificio principal con estacionamiento de tiempo limitado;
3. Construcción de un nuevo edificio administrativo por encima del área de inspección secundaria;
4. Construcción de nuevas instalaciones para inspección de peatones;
5. Desarrollo de estructuras y áreas para estacionamiento, en la medida que se considere necesario; y
6. Proporcionar un carril designado "Retorno a México" paralelo al tráfico en la dirección norte.

El EIS/EIR analizará los posibles impactos ambientales de las opciones de desarrollo del proyecto propuesto, incluyendo su estética, calidad del aire durante la construcción y operación, geología y suelos, peligros y materiales peligrosos, hidrología y calidad del agua, uso de suelo, ruido durante la construcción y operación, servicios públicos y tráfico en la interestatal 5 y vialidades aledañas. Asimismo, el EIS/EIR analizará los efectos socioeconómicos de la posible ampliación de la garita de San Ysidro.

[Page 7]

PARTICIPACIÓN PÚBLICA: Las opiniones y los comentarios del público son necesarios para determinar el alcance y contenido del diagnóstico ambiental en conexión con el proyecto propuesto. Debido a las restricciones de tiempo establecidas por las leyes federales y estatales, deberemos recibir respuesta dentro de treinta días calendarios a partir de la emisión del presente aviso. Se llevará a cabo una reunión para definir el alcance del proyecto propuesto el miércoles 23 de julio de 2003, de 3:00 p.m. a 7:00 p.m., en el Centro Multicultural de San Ysidro. Cualquier persona interesada podrá asistir para presentar preguntas e inquietudes acerca del EIR/EIS. Para saber más, favor de comunicarse con la GSA, llamando al (619) 557-5092 o por internet en la siguiente dirección electrónica:

<http://www.gsa.gov/sanysidro>

RESPONSABLE:

Ramón D. Riesgo
Border Station Program
880 Front Street, Suite 4236
San Diego, CA 92101
(619) 557-5092